

"Ceux qui écrivent et réparent des journaux et publications qu'anime l'esprit catholique méritent bien de la religion et de l'Eglise."

LEON XIII



ORGANE DE LA VILLE DE NICOLET ET DES COMTES DE NICOLET ET D'YAMASKA.

ABONNEMENT :

Table with subscription rates for 'ETATS-UNIS' showing prices for one and six months.

Camille Duguay, fondateur

BANQUET OFFERT A L'HON. PERRAULT

L'Hon. Lapointe et l'Hon. Wilfrid Girouard sont présents. — D'autres ministres adressent la parole. — Au-delà de cinq cent personnes assistent

L'Hon. Joseph-Edouard Perrault, et Madame Perrault ont été les hôtes d'honneur, samedi soir, le 23 novembre, à un banquet qui a eu lieu en la salle du collège Commercial du Sacré-Coeur à Victoriaville, à l'occasion de la récente nomination de l'Hon. Perrault comme membre de la commission conjointe internationale. Près de cinq cents convives ont pris part à ce banquet.

Outre l'honorable Joseph-Edouard Perrault, l'honorable Ernest Lapointe, ministre de la justice dans le cabinet King, l'honorable T.-D. Bouchard, ministre de la voirie et des travaux publics dans le cabinet Godbout, l'honorable Jacob Nicol, conseiller législatif, l'honorable Oscar Drouin, ministre des affaires municipales, du commerce et de l'industrie, l'honorable C. B. Howard, le magistrat Jules Marchand, MM. Jules Poisson, Jean Massicotte, et Germain Lacoursière ont porté la parole. L'honorable Wilfrid Girouard, procureur général de la province, était au fauteuil, et il a présenté les orateurs, avec le tact et la distinction qu'on lui connaît.

A la table d'honneur

Voici les noms des convives à la table d'honneur: l'hon. et Mme J.-E. Perrault, le T.H. Ernest Lapointe, l'hon. sénateur C.-B. Howard, l'hon. Jacob Nicol, C.L., l'honorable Wilfrid Girouard et Mme Girouard, l'hon. Oscar Drouin, Mme Drouin, l'hon. T.D. Bouchard, le juge et Mme Philippe Marchand, le maire et Mme Félix Champagne, M. Maurice Gingues, député de Sherbrooke aux Communes, le Dr Arthur Rajotte, député de Drummond à la Législature, et son épouse, M. Armand Cloutier, député de Drummond-Arthabaska aux Communes, et son épouse, M. Alex. Gaudet, ancien député de Nicolet à la Législature, M.M. et Mmes Jules Poisson, Germain Lacoursière et Jean Massicotte, d'Arthabaska, le R. F. Sébastien, directeur du Collège de Victoriaville, M.M. A.-H. Paradis de Montréal, W. Moisan, Edgar Laliberté, Jos. Désautels, J.-E. Alain et J.-A. Richard, de Victoriaville, Mlle Albertine Bellet, de Victoriaville, M. Jacques Perrault, de Montréal, Mlle Mary St-Pierre, du bureau Perrault & Girouard, Mme Camille Duguay, directrice du journal "La Voix des Bois-Francis", M. et Mme Albert Bergeron, d'Arthabaska.

L'hon. M. Girouard

L'hon. M. Girouard souhaite la bienvenue à ceux qui sont venus rendre hommage à un homme qui, comme citoyen, député ou ministre, a toujours honoré le comté d'Arthabaska. Si la nomination de M. Perrault à l'importante commission conjointe internationale a été bien accueillie dans tout le Canada, elle a été particulièrement agréable au comté d'Arthabaska. Le procureur général observe que toutes les paroisses de la circonscription sont représentées au banquet, félicite le T.H. Ernest Lapointe d'avoir fait un choix aussi judicieux, rend un délicat hommage à Mme Perrault, puis propose la santé du nouveau membre de la commission internationale.

L'hon. M. Nicol

L'hon. M. Nicol, C.L. qui seconde cette santé, décrit la carrière de son ancien collègue dans le cabinet provincial. Il y a quarante ans, dit-il, M. Perrault finissait ses études de droit en même temps que M. Lapointe. Il dirigea alors ses regards vers les Cantons de l'Est et décida de venir exercer sa profession d'avocat. Il fallait du courage, mais M. Perrault n'en a jamais manqué, pour venir dans la région des Laurier, des LaVerge, des Méthot, des Poisson et des Gi-

rouard, et autres maîtres du barreau. Il lui fallut peu de temps, cependant pour faire apprécier son talent. Invité à représenter ses concitoyens à la Législature, il se faisait élire en 1916 et trois ans plus tard, Sir Lomer Gouin le faisait entrer dans son cabinet à titre de ministre de la Colonisation, puis lui confiait ultérieurement le portefeuille de la Voirie. "Je le rejoignit dans le cabinet en 1921, continue l'orateur. C'est moi qui lui fournissais alors l'argent en qualité de trésorier; nous trouvions qu'il en demandait beaucoup, mais le premier ministre observait que M. Perrault employait toujours les crédits à bon escient. Après un excellent travail là-bas, il vous est revenu".

Un exemple M. Perrault, dit M. Nicol, a toujours été un grand travailleur et il sera longtemps un exemple pour les jeunes du Barreau de ce district comme de toute la province. "Nous qui l'avons connu et qui avons apprécié l'amour qu'il porte à sa profession, nous comptons qu'il irait un jour donner toute sa mesure à la Cour d'Appel, mais M. Lapointe, qui le connaît depuis toujours, a décliné autrement.

M. Lapointe a invité M. Perrault à exercer ses talents d'avocat dans la plus importante commission du pays, et ces talents seront appréciés non seulement dans le district, mais dans tout le pays. M. Perrault siégera d'ailleurs dans une commission internationale avec les sommités du Barreau américains. Nous savons qu'il fera honneur à sa petite patrie des Cantons de l'Est, à sa province et au Dominion. C'est dans ces sentiments et laissant son cœur parler que je me suis levé pour seconder la santé de M. Perrault, mais auparavant je veux associer le nom de Mme Perrault à nos hommages."

L'hon. J.-E. Perrault

Invité à adresser la parole, l'honorable Perrault a dit sa reconnaissance au gouvernement fédéral qui l'a nommé tout récemment membre de la commission conjointe internationale. Il s'est également dit heureux de pouvoir rendre encore service à son pays, le Canada. On trouvera dans une autre colonne le texte complet du discours de l'hon. Perrault.

L'hon. Ernest Lapointe

L'honorable Ernest Lapointe, ministre de la justice, a été longuement ovationné au début de son discours. L'honorable M. Perrault, a-t-il dit, a toujours été un professeur d'énergie. Il est très important que le Canada soit et demeure l'ami des Etats-Unis, a-t-il continué. Le Canada est un pays assez important pour que les Etats-Unis comptent sur le Canada et avec le Canada. Partout, dans la province de Québec et dans le Canada, il y a unité. Il faut trouver un terrain d'entente pour continuer de faire progresser notre pays.

L'honorable M. Lapointe a aussi souligné, dans son discours, qu'en Suisse, ce pays où trois nations vivent en harmonie, on a pris pour devise: "Trois langues, un seul cœur". Il a ensuite souhaité que le Canada puisse adopter cette devise: "Deux langues, un seul cœur".

En terminant, l'honorable M. Lapointe a dit qu'il était confiant que l'honorable M. Perrault fasse honneur non seulement au Canada, mais aussi aux Etats-Unis, dans ses nouvelles fonctions.

Me Jules Poisson

Plusieurs adversaires politiques de l'hon. Perrault avaient tenu assister à cette fête. Mre Jules Poisson se fit leur intermédiaire, et dans une très spirituelle allocution, il déclare que s'il a été l'adversaire politique de l'hon. Perrault, il n'a jamais manqué, les luttes terminées, de renouer amitié. Faisant une délicate allusion aux désirs de la population et aux démarches faites dans le sens de faire passer par les centres des "Bois-Francis" la grande route Montréal-Québec, dont les travaux sont déjà commencés, Me Jules Poisson fait des vœux pour que l'hon. T.D. Bouchard reste prisonnier des beautés et des charmes de la région des Bois-Francis. Ainsi, espère-t-il, l'hon. ministre de la Voirie, voudra amener dans notre petite patrie tous les touristes américains; et pour les engager à venir admirer une des plus superbes coins de la Province, l'hon. T.D. Bouchard n'hésitera pas à faire passer par nos centres la grande voie Montréal-Québec.

Avant de proposer la santé du Canada, il déclare que notre pays est si vaste que son étendue conduit souvent à des régionalismes agressifs, à des luttes acerbes. Avant tout, dit-il, le Canada doit représenter un type de civilisation et si nous sommes des civilisés, nous devons avoir à cœur de faire rayonner cette civilisation. M. et Mme Perrault sont "des ambassadeurs de la civilisation française; ils feront rayonner le nom du Québec non seulement dans le pays, mais au-delà de la ligne quarante-cinquième".

L'hon. Sénateur Howard, qui répond à la santé du Canada, fait une profession de foi dans le système démocratique, mais déclare que le Canada est dans une situation très critique. "Si nous voulons que Québec et le Canada aillent de l'avant, dit l'orateur, nous devons donner tout notre appui à nos chefs, surtout durant la guerre". M. le Magistrat Philippe Marchand propose la santé de la province de Québec, et les honorables T.D. Bouchard et Oscar Drouin répondent à ce toast.

L'hon. T.D. Bouchard

En parlant des activités de son ministère, l'hon. ministre de la Voirie signale qu'il ne faut pas songer à finir avant de commencer. Il faut, conséquemment donner le temps de tracer définitivement le plan des travaux à accomplir, les commencer ensuite, puis les travailler, et enfin les perfectionner. Il dit aussi qu'il ne se passera pas bien des années avant que les Cantons de l'Est ne soient dotés de la plus belle autostrade du pays. L'orateur déclare encore que la situation de la province de Québec permet de donner à l'effort de guerre une participation qui comptera. "Nous devons nous unir avec les grands démocrates de la république américaine pour réussir à faire vaincre l'Angleterre qui, aujourd'hui, est aux heures de sacrifices. Les populations du Québec sont les fils de ceux-là qui ont fui l'Europe, où la paix est si souvent menacée. Ils ont fui vers nos rives pour y mieux respirer l'air de la liberté."

Depuis 42 ans, je suis fils du comté d'Arthabaska, je pourrais même ajouter de tous les Cantons de l'Est. Admis au Barreau en juillet 1898, il me fallut répondre au point d'interrogation qui se dressa devant l'avenir de tout jeune homme: où traîs-je exercer ma profession et poursuivre mon métier d'homme et de canadien? Les conseils de quelques amis, et surtout ceux de Sir Wilfrid Laurier, m'orientèrent de ce côté. Je remercie la Providence de m'avoir permis d'y demeurer, de m'avoir fourni l'occasion de prendre une part très active au développement des œuvres et des institutions de ce coin merveilleux de la province de Québec.

1898-1940! Que de souvenirs accumulés entre ces deux dates. Que d'efforts, que de luttes poursuivies au palais de justice et dans la vie publique, dans les débats judiciaires et dans les campagnes électorales.

De cette existence mouvementée, de cette montée parfois si rude, je ne veux me souvenir ce soir que des amitiés qui m'ont soutenu, de la sympathie qui m'a aidé à poursuivre ma tâche jusqu'à la fin. Pendant plus de vingt ans, les électeurs du comté d'Arthabaska me conservèrent leur appui. Par des majorités dont personne ne pouvait mettre en doute la signification, le comté d'Arthabaska exprima sa volonté de me voir le représenter à la législature de Québec.

M. Jean Massicotte, avocat de Victoriaville, appelé à proposer la santé des Dames, s'acquitta de cette délicate mission en un style très littéraire, déclarant qu'une femme vertueuse est plus vertueuse que l'homme le plus vertueux. Il ajoute que la femme malheureuse tombée se relève plus difficilement, parce que partie de plus haut. Il broda sur ces deux thèmes de la façon la plus gracieuse et fut chaleureusement applaudi.

Mre Germain Lacoursière, aussi de Victoriaville, répondit en termes non moins heureux, à la grande joie de l'assistance. Madame J.E. Perrault portait en bousquet de corsage, un magnifique orchidée, envoi gracieux de Madame Lapointe, la distinguée épouse de l'hon. ministre de la Justice. Une magnifique gerbe de roses fut aussi offerte à Madame Perrault, par Mlle Ghislaine Alain, fille de M. et Mme Fidel-Ed. Alain

Discours prononcé par l'Hon. Perrault au banquet du 23 novembre

Je ne saurais vous exprimer l'émotion que me cause la fête de ce soir. Il s'y mêle, malgré moi, l'ombre et la tristesse que projette sur nous la fin des choses humaines; mais j'y vois dominer l'amitié et la joie que j'en éprouve.

Je veux de suite adresser un merci reconnaissant à tous ces amis qui ont organisé ce splendide dîner. A tous ceux et celles qui sont ici ce soir et qui ont voulu par leur présence, me donner ainsi qu'à mon épouse, un témoignage non équivoque de leur estime et de leur amitié.

Je veux aussi saluer et remercier de façon toute spéciale un vieil ami, un confrère d'université, qui nous honore ce soir de sa présence, un grand canadien qui a imprimé dans la politique canadienne une trace féconde, et dont sa race, sa province, son pays sont fiers, le digne successeur de Sir Wilfrid Laurier: le très honorable Ernest Lapointe.

Mon cher ministre, j'apprécie plus que je ne puis vous le dire votre présence à ce dîner à l'heure où les travaux de la session, et où des problèmes absorbants et angoissants retiennent votre présence continuelle à Ottawa, je vous remercie de cette marque publique d'amitié que vous me donnez.

Je salue aussi mon bon ami le sénateur Charles Howard, cet ami des canadiens-français, dont la nomination au sénat a réjoui tous les citoyens des Cantons de l'Est; mon confrère et ami de trente ans, M. Jacob Nicol. Nous nous sommes connus au Barreau et, plus tard, à la législature de Québec, où nous avons fait partie du même gouvernement. Il était trésorier et surveillait les finances avec un soin jaloux.

L'hon. T.-D. Bouchard, ce vaillant lutteur, ce travailleur infatigable que nous sommes toujours heureux de recevoir chez nous;

L'hon. Oscar Drouin, un autre travailleur intrépide, son activité, son dévouement à la chose publique sont bien connus;

M. Cloutier, M. Rajotte, le last but not the least, notre procureur général, mon associé durant vingt ans au barreau et dans toutes les luttes politiques, qui a bien voulu accepter la présidence de ce banquet; à tous je dis un merci cordial et sincère.

Nous sommes tous les fils de ce comté d'Arthabaska, je pourrais même ajouter de tous les Cantons de l'Est. Admis au Barreau en juillet 1898, il me fallut répondre au point d'interrogation qui se dressa devant l'avenir de tout jeune homme: où traîs-je exercer ma profession et poursuivre mon métier d'homme et de canadien?

Les conseils de quelques amis, et surtout ceux de Sir Wilfrid Laurier, m'orientèrent de ce côté. Je remercie la Providence de m'avoir permis d'y demeurer, de m'avoir fourni l'occasion de prendre une part très active au développement des œuvres et des institutions de ce coin merveilleux de la province de Québec.

1898-1940! Que de souvenirs accumulés entre ces deux dates. Que d'efforts, que de luttes poursuivies au palais de justice et dans la vie publique, dans les débats judiciaires et dans les campagnes électorales.

De cette existence mouvementée, de cette montée parfois si rude, je ne veux me souvenir ce soir que des amitiés qui m'ont soutenu, de la sympathie qui m'a aidé à poursuivre ma tâche jusqu'à la fin.

Pendant plus de vingt ans, les électeurs du comté d'Arthabaska me conservèrent leur appui. Par des majorités dont personne ne pouvait mettre en doute la signification, le comté d'Arthabaska exprima sa volonté de me voir le représenter à la législature de Québec.

M. Jean Massicotte, avocat de Victoriaville, appelé à proposer la santé des Dames, s'acquitta de cette délicate mission en un style très littéraire, déclarant qu'une femme vertueuse est plus vertueuse que l'homme le plus vertueux.

Il ajoute que la femme malheureuse tombée se relève plus difficilement, parce que partie de plus haut. Il broda sur ces deux thèmes de la façon la plus gracieuse et fut chaleureusement applaudi.

Mre Germain Lacoursière, aussi de Victoriaville, répondit en termes non moins heureux, à la grande joie de l'assistance. Madame J.E. Perrault portait en bousquet de corsage, un magnifique orchidée, envoi gracieux de Madame Lapointe, la distinguée épouse de l'hon. ministre de la Justice. Une magnifique gerbe de roses fut aussi offerte à Madame Perrault, par Mlle Ghislaine Alain, fille de M. et Mme Fidel-Ed. Alain

Discours prononcé par l'Hon. Perrault au banquet du 23 novembre

Et s'il me fut donné de rendre quelques services à la province de Québec comme ministre de la colonisation, des mines et des pêcheries, de la voirie, comme procureur général, je le dois, en tout premier lieu, aux électeurs d'Arthabaska. De nouveau je leur en exprime tous mes remerciements.

Les années vécues dans ce comté m'ont valu un très grand nombre d'amis. Je n'ose citer de noms, de peur d'en oublier, d'être peut-être même ingrat ou injuste à l'égard de compagnons de route dont la confiance, la fidélité, et le dévouement ne se sont jamais ralentis. A tous, je dis ma vive et profonde reconnaissance.

Les luttes auxquelles j'ai pris une part si active ne m'ont pas valu que des amis. Il était inévitable qu'elles feraient naître certaines oppositions et dresseraient contre moi quelques adversaires.

Il me fait, du moins, plaisir de reconnaître que ces divergences de vues n'ont pas exclu la loyauté. Et en cette soirée si amicale, c'est une consolation très grande pour moi de penser que cette nouvelle phase qu'il s'ouvre dans ma vie ne laisse derrière elle aucun sentiment mesquin, ni aucune rancune.

Vous savez que désormais une autre occupation s'ajoutera à mon travail professionnel.

Le gouvernement fédéral a bien voulu me nommer membre de la commission conjointe internationale et, j'apprends ces jours derniers, que Sa Majesté le roi Georges VI a ratifié cette nomination et signé la commission qui la constate.

Je suis reconnaissant aux autorités fédérales, et tout spécialement au ministre de la justice, M. Lapointe, de m'avoir ainsi fourni l'occasion de rendre d'autres services à mon pays, et, cette fois, dans une atmosphère plus calme et plus sereine que celle de la politique.

La frontière entre les Etats-Unis et le Canada a une longueur de 4800 milles.

Elle traverse des eaux, rivières et lacs, sur une distance de 2400 milles. Des millions d'Américains et de Canadiens se sont établis le long de cette frontière, et y ont créé des industries importantes où des capitaux énormes ont été investis.

Nombreux sont les conflits qui naissent de l'usage et de la diversion de ces eaux. Comment les régler? Il y a la voie diplomatique, mais l'on sait que les solutions sont alors bien lentes.

Les gouvernements ont réglé cette importante question de façon pratique.

Le 11 janvier 1909 fut signé à Washington un traité par M. James Bryce, alors ambassadeur de la Grande-Bretagne à Washington et par M. Elihu Root, alors secrétaire d'Etat des Etats-Unis. Ce traité fut ratifié par le sénat des Etats-Unis le 3 mars 1909.

Le but de ce traité était de prévenir tout conflit qui pourrait s'élever à l'égard de l'usage des eaux formant la frontière entre les Etats-Unis et le Dominion du Canada ou traversant cette frontière, et de régler toutes les questions litigieuses alors existant ou qui pourraient naître plus tard entre ces deux pays relativement à leurs droits, leurs obligations et leurs intérêts et ceux de leurs concitoyens.

A cette fin, l'Angleterre et les Etats-Unis convinrent de créer et de maintenir une commission conjointe internationale composée de six membres: trois pour les Etats-Unis, nommés par le président des Etats-Unis, et trois pour l'Angleterre, nommés par le Roi sur la recommandation de son conseil des ministres à Ottawa.

Les pouvoirs de la commission

Pour nos collèges classiques

L'Eternel Contemporain

Adieux d'Hector et d'Andromaque (Homère, Iliade, VI,414-430)

Malgré des efforts surhumains, Andromaque n'a pu rester longtemps, maîtresse de ses sentiments et n'a pu réussir à suivre à la lettre le discours qu'elle avait écrit au fond de son âme. D'un trait, elle a tout révélé et de la sorte, a fort diminué, du moins en apparence, ses chances de succès. Mais l'Andromaque d'Homère est femme intelligente. De sa première position compromise, elle va tirer le meilleur parti possible. Chose certaine: elle ne désarmera pas. Telle qu'elle, elle continuera sa route sans perdre de vue jamais, le but tant souhaité. Hector n'aura pas affaire à une désarmée. Elle était prête à toute éventualité. Elle va, sur l'heure, en donner la preuve. Jusque là, sous le voile du plus complet désintéressement, elle avait rappelé à son mari, la certitude de sa mort à lui, l'état malheureux où serait plongé son petit enfant; c'était là une espèce de camouflage honnête et permis. Le truc a été mis à jour. Sans retard, Andromaque se remet à l'oeuvre avec l'opiniâtreté et la tenacité de l'araignée à qui on vient de rompre les fils de sa toile presque achevée. Elle fait flèche de tout bois. Docile aux inspirations de son cœur alarmé et féroce, elle se met à l'œuvre pour obtenir l'objet de sa tentative. Andromaque s'était d'abord effacée. Maintenant et avec un cran qui l'honore, elle se met en vedette. Hector et Astyanax sont relégués au second rang. "Reste, c'est mon amour qui te le commande". Voilà ce qu'elle ne va cesser de réclamer ouvertement, jusqu'à la fin.

Pour arriver à donner un corps au rêve caressé, la femme d'Hector fera appel à une véritable trinité d'arguments: elle les incarnera tous les trois, dans le récit de chacun de ses deuils. Hector est plein d'audace. En Achille, le héros de l'armée grecque, — contre qui devra lutter Hector dans un combat singulier —, Andromaque montre un surhomme, voire un demi-dieu, invaincu et invincible. Le chef troyen voudra-t-il se mesurer avec ce Goliath? Si au récit des exploits d'Achille, le fougueux Hector sentait bouillonner son cœur, et voulait tirer l'épée pour venger tous ces morts, il rencontrerait Andromaque sur sa route, lui rappelant qu'en toutes circonstances, Achille a fait preuve d'un rare esprit d'humanité. Ne sont-ce pas motifs plus suffisants propres à tempérer et même à éteindre l'ardeur belliqueuse du général troyen? Andromaque — qui pense à elle, tout haut maintenant — ne néglige pas de mettre aussi l'accent fort sur la tendresse qu'elle portait à son père, à ses frères et à sa mère, tous tombés sous la main d'Achille.

Andromaque fait d'abord le récit émouvant de la mort de son père. Achille l'a tué, après avoir pris d'assaut et détruit de fond en comble, la capitale du royaume des Céciliens. La ville était particulièrement bien fortifiée (puissance d'Achille). Le vainqueur ne s'est rendu coupable d'aucun acte de barbarie sur le cadavre du roi; il lui a laissé son armure; il a respecté. Poussant encore plus loin la série de ses bons traitements, Achille a fait brûler le cadavre d'Étion — c'est le nom du roi — et lui a fait ériger un monument au lieu où reposent ses cendres. De l'Olympe, Jupiter envoya des nymphes, ses filles, pour entourer d'or-maux le tombeau du roi des Céciliens. L'amour filial d'Andromaque paraît bien, me semble-t-il, dans la complaisance que met l'héroïne à faire ressortir les marques d'honneur rendus à son père et par Achille et par le maître de l'Olympe.

Andromaque avait des frères aussi. Ils étaient au nombre de sept. Tous les sept, elle les a perdus. Sur le même champ de bataille. Le même jour. C'est encore Achille qui les a tués. Ils étaient braves; ils étaient fils de roi et tous bien armés. Achille a eu pour eux aussi, des égards. Le texte insinue qu'il a veillé à leur sépulture (sans quoi, Hadès ne les eût pas reçus dans les enfers, le jour même de leur mort. A ce sujet, lire la pièce de Sophocle, Antigone). Andromaque avait vué à ses frères, une forte affection. Ils avaient été élevés dans le même palais qu'elle. Elle souligne qu'ils lui ont été ravis le même jour, et cela, tous les sept. Enfin elle indique leur occupation au moment de leur mort: détails significatifs.

La maman d'Andromaque s'est rendue compte par elle-même de la toute-puissance du furber grec. Elle fut faite prisonnière, alors qu'elle était reine. L'ennemi ne se fit pas scrupule de saisir tous les trésors du palais. Et ce n'est qu'en retour d'une importante rançon qu'Achille consentit à lui donner la liberté. Peu de temps après, la reine succomba sous les coups d'Artémis, c'est-à-dire qu'elle était emportée par la mort subite. En écoutant Andromaque, Hector discerne clairement cette fois-là encore, les trois motifs, lesquels, dans la pensée de l'épouse, devront décider le général, à ne pas la quitter: Achille est puissant; Achille s'est montré humain envers sa mère; et moi, j'ai aimé tant ma mère. Achille ne s'était pas attaqué à une femme quelconque, mais à la reine d'un grand pays. La victoire a été complète. Il lui a été loisible de disposer de toutes les richesses du palais et de la reine elle-même. Celle-ci, grâce à l'humanité du vainqueur put recouvrer sa liberté. Qu'Andromaque aime sa maman, personne ne peut en douter. Entendez-la répéter à trois reprises, le nom de sa mère. Elle rappelle avec douleur la soudaineté de sa mort.

Quelle finesse dans le discours d'Andromaque! et quel tour de force admirable! Il eût été de la dernière imprudence de chanter les hauts faits d'armes d'Achille, voire de ne mentionner que son nom, devant son plus implacable ennemi, Hector! Andromaque nomme Achille par trois ou quatre fois. Elle exalte sa puissance surhumaine et... Hector ne l'arrête pas, Hector n'en est aucunement blessé.

L.-Ph. Laisné.

venant d'un point quelconque des Etats-Unis ou du Canada et se rapportant à des droits, obligations ou intérêts de l'un des deux pays vis-à-vis de l'autre, pourvu que cette question ait été référée à la commission par les deux gouvernements avec l'assentiment du Sénat des Etats-Unis.

Cette commission est un instrument de paix. Elle est un exemple au monde entier. Voici un grand pays de 150,000,000 d'habitants voisin d'un autre pays, le Canada, très vaste en étendue lui aussi, très riche en ressources de toutes sortes mais qui n'a qu'une population de 11,000,000, qui consent avec le Canada de remettre à une commission, où les deux pays sont sur un pied d'égalité, une partie de sa souveraineté nationale et cela dans le but d'éviter tout conflit.

Quand cette commission fut agréée on a soulevé l'objection que ses membres ne pourraient jamais s'entendre, que toutes les questions seraient

(à suivre sur la page 3)

Les nouvelles voitures Ford et Mercury sont plus spacieuses et plus confortables

WINDSOR, Ont., Oct. — La Ford Motor Company of Canada, Limited, présente pour l'année 1941, deux nouvelles séries de Ford V-8, plus longues d'emplacement, avec des carrosseries plus spacieuses et un meilleur roulement. Elle annonce également une nouvelle Mercury 8 plus large, plus confortable et plus élégante que la précédente. Appelés DeLuxe et Super DeLuxe, les deux voitures Ford comportent plus de changements radicaux dans la forme de la carrosserie et la construction du châssis qu'aucune autre série Ford depuis cinq ans.

On a porté l'emplacement à 114 pouces: les Fords de 1941 mesurent donc un peu plus de 16 pieds de longueur. On a considérablement amélioré le roulement. De nouveaux ressorts plus longs, plus doux; des absorbe-chocs perfectionnés; un nouveau stabilisateur maintenant un équilibre plus constant; tous ces perfectionnements ont transformé le roulement de la Ford 1941 en véritable "glissement".

Les nouvelles voitures Ford ont la taille et l'intérieur spacieux qu'on attribue généralement à des automobiles d'un prix plus élevé. Les carrosseries sont beaucoup plus longues

et plus larges — si larges même qu'elles dissimulent une partie du marchepied. Dans certains cas, on a pu augmenter de sept pouces la largeur des sièges, tout en accordant plus d'espace à la tête et aux épaules des passagers.

A bord des nouvelles voitures, le chauffeur et les passagers jouissent d'un meilleur champ d'observation grâce à l'augmentation de la surface vitrée — 33 pour cent dans le cas des coupés, tout en accordant plus d'espace à la tête et aux épaules des passagers.

Montés sur des ressorts à gaines séparées, les nouveaux sièges ont un rebord doux et "flottant". Un épais matelas caoutchouté recouvre les ressorts. Le siège du chauffeur s'ajuste — sur une échelle de 4 1/2 pouces — selon les besoins de chacun, ce qui assure à tous une assise correcte et ferme pour la conduite.

A la beauté de la ligne extérieure correspond, dans les nouveaux modèles Mercury, l'espace intérieur. Depuis les phares à l'arrière au profil fuyant, en passant par la carrosserie qui déborde sur les marchepieds, la nouvelle voiture constitue un tout parfaitement homogène.

En agrandissant la surface du pare-brise et des fenêtres pour élargir le champ d'observation du chauffeur et des passagers, en haussant légèrement le siège du chauffeur, on a augmenté la facilité et la sécurité de la conduite.

La Mercury conserve le moteur de 95 CV, à 8 cylindres et du type V dont le rapport poids-puissance lui a valu sa belle performance du passé. Des changements dans les engrenages de transmission augmentent son taux d'accélération.

Une décoration très claire, très gaie, souligne l'impression générale de confort et d'espace que donnent les intérieurs. Les nuances pâles s'harmonisent à merveille et l'on a prévu les détails les plus minimes.

Les ingénieurs de Ford ont complètement remanié le roulement de la Mercury. Ils lui ont donné des ressorts plus doux et plus longs, au jeu ralenti et munis d'absorbe-chocs perfectionnés. D'une forme ingénieuse, le ressort arrière plus long amortit tous les mouvements de la carrosserie. Un nouveau stabilisateur de roulement maintient l'équilibre de la voiture sur toutes les routes, dans les courbes et compense l'effet des vents de travers.

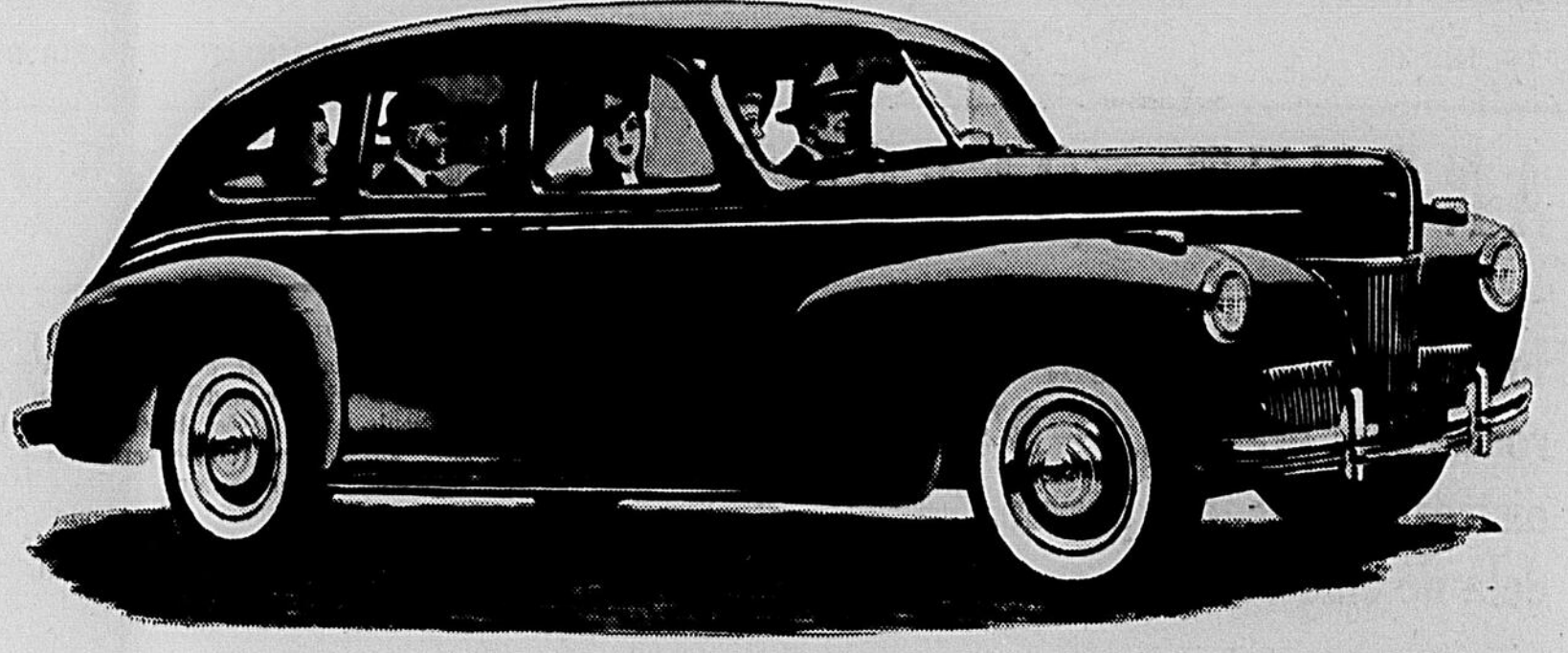
Des jantes de roues et des pneus plus larges assurent, avec plus de confort, une sécurité plus grande. Des jantes de 6 pouces, et des pneus de 6.5 pouces ont plus de surface portante que les anciens pneus; ils collent mieux à la route, réagissent moins aux petits obstacles.

La série Ford DeLuxe comprend cinq modèles différents: la série Super DeLuxe, sept. Les deux séries comptent des sedans Tudor et Fordor, un coupé muni de strapontins, un coupé d'affaires et une camionnette. Un coupé club convertible muni d'une capote automatique, un coupé sedan font en outre partie, cette année, de la série Super DeLuxe.

On a ajouté, cette année, une camionnette à la série Mercury qui comprend en outre les modèles suivants: un sedan à deux portes, un sedan de ville à quatre portes, un coupé-vedette à six passagers, un coupé avec ou sans strapontins et un coupé club de sport convertible. La capote de ce dernier modèle est mue par deux moteurs électriques indépendants du moteur principal.

INNOVATION

sensationnelle!



PLUS GROSSE— PLUS AVANTAGEUSE!

INNOVATIONS partout! . . . imposantes carrosseries, beauté massive, reprises plus promptes, robuste et rigide armature, intérieurs vastes et luxueux, grand champ visuel (augmenté de 33 pour 100 en certains cas . . .), emplacement plus long, ressorts plus espacés, plus élastiques, à jeu plus lent, banquettes plus larges, nouveau stabilisateur.

Une Ford 1941 vous coûtera moins cher qu'aucune autre voiture de dimensions classiques vendue au Canada.

NE considérons que des faits au sujet de cette nouvelle Ford. Tout d'abord, sa carrosserie est entièrement nouvelle et beaucoup plus grosse. Son emplacement est plus long de 2". Les sièges sont plus larges (de 7" en certains cas!). Le champ visuel est meilleur, parce que la surface des glaces et du pare-brise est plus grande de 22 pour 100 dans les sedans et de 33 pour 100 dans le coupé. Un nouveau stabilisateur et de nouveaux ressorts à jeu plus lent rendent le roulement plus souple, plus confortable. Et ses remarquables reprises sont plus nerveuses que jamais.

Ajoutons à tout cela un luxe et une nouvelle beauté massive qui sont à la hauteur du brillant moteur à 8 cylindres en V — outre un incroyable caractère économique — et la conclusion s'impose.

N'importe quel dépositaire Ford-Mercury mettra une de ces magnifiques voitures à votre disposition pour une promenade d'essai.

AUTOMOBILES CANADIENNES POUR LE CANADA! Aucune automobile vendue au Canada n'utilise un pour-cent plus élevé de matériel et de main-d'œuvre canadiens que celles que fabrique la Sté canadienne Ford.

LA V-8 FORD DE 1941

Il n'existe aucun autre tabac EXACTEMENT TEL QUE LE OLD CHUM

Cartes Professionnelles

Gaudet et Vigeant

AVOCATS - PROCUREURS

NICOLET, P. Q.

Lises et Faites Lire

LE NICOLETAIN

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Armand Proulx

AVOCAT

Rue Notre-Dame, NICOLET, P. Q.

RODOLPHE BEDARD

Bureau établi en 1908

Expert-Comptable licencié et agréé

(Chartered accountant)

Consultations pratiques en

matières Commerciales et

Financières

426, avenue Viger, Montréal.

Casier postal 233

J.- Arthur Désilets

B.A., L.L.B.

Notaire

Rue Plessis, Nicolet, P. Q.

Rue Panet

M. Loel

Dr H. Chatillon

DENTISTE

B. A. L.C.D. D.C.D.

En face de l'hôtel de ville

NICOLET, P. Q.

David Deshaies

A.D.B.A.

Architecte

NICOLET, P. Q.

C.P. 74

C.P. 118

J.-A. Simard

NOTAIRE

ST-WENCESLAW,

Co. Nicolet.

Prête Hypothécaires

Assurances, Feu, Accidents et

Automobiles, Formation de

Société, Successions.

TEL.: 1556-J

Satisfaction

Service Prompt

Napol. Provencher

Contracteur-Plombier

Licencié

Installation de chauffage à

eau chaude et à vapeur

74, Notre-Dame, Nicolet, Qué.

TELEPHONE 31

DOCTEUR GEORGES-ETIENNE ROY,

Ex-Étudiant de l'Université de Paris

SPECIALITE: Chirurgie générale, Urologie, gynécologie.

Chirurgien à l'hôpital du Christ-Roi de Nicolet

Avec les compliments de

ARTHUR MARTIN

Gérant de

CONSOLIDATED OPTICAL LTD

NICOLET

Guild Membre Board of Trade Montréal Corn Exchange,

Téléphone: Bell Nicolet 104

Local

Bureau et Entrepôts

Ave S-Raphaël

Adresse Télégraphique

Actom Junction

Code Dowlings

4e Edition

Alexandre Gaudet,

EPICERIE & PROVISIONS EN ROS

Etablie en 1893.

Aston JCT. P.Q.

Incendie à l'église d'Arthabaska

L'église d'Arthabaska a échappé, samedi dernier, à la destruction par le feu. Quatre des premiers bancs de la nef et une colonne sont brûlés.

Sans l'intervention d'une religieuse de la Congrégation Notre-Dame, cette magnifique église aurait sans doute été complètement détruite par les flammes.

La religieuse était dans l'église à 9 heures à dégarnir un autel lorsqu'elle aperçut de la fumée autour des premiers bancs de la nef. Elle accourut avertir le sacristain, M. Joseph Pinaud, qui était à la cave, ainsi que M. le curé Henri Bernier. Lorsque les pompiers arrivèrent sur les lieux, les flammes s'élevaient atteignant à une colonne et atteignaient une hauteur de quinze pieds. Ils réussirent à atteindre les flammes avec les extincteurs chimiques. Les quatre premiers bancs, ceux de l'hon. J.-E. Perrault, de MM. J.-E. Hudon, régistrateur, Ernest Boisvert et Jules Poisson ainsi que la colonne attaquée par les flammes furent détruits. Il y eut aussi des dégâts par l'eau et la fumée. Les dommages s'élevèrent à quelques centaines de dollars.

Au prône, hier, M. le curé a déclaré que l'origine du feu était inconnue, mais qu'il n'a pu être causé ni par la fournaine, ni par un court-circuit. Il a pu être le résultat d'une allumette ou d'une cigarette. En défilant la colonne en flammes, les pompiers trouvèrent à l'intérieur un chapelet suspendu à un clou, qui avait probablement été mis il y a 65 ans par une personne pieuse. Il n'y avait rien autre chose à l'intérieur de la colonne.

M. le curé a déclaré que c'est par miracle que l'église a été épargnée, car, à cette heure-là, personne n'était supposé être dans l'église et la religieuse y était allée par hasard. M. le curé a fait chanter lundi matin, une messe solennelle d'actions de grâces au Sacré-Coeur pour avoir épargné l'église de la destruction.

PETITS COURRIERS D'EUROPE

Le Vatican et la guerre

Cité du Vatican. — Les Italiens de Rome ayant été mis à la ration, comme ceux de toutes les autres villes, et payant des prix exorbitants pour le peu qu'ils peuvent se procurer, avaient pris l'habitude d'aller s'approvisionner dans la Cité du Vatican. A la demande du gouvernement italien, les citoyens de la Cité vaticane ont aussi adopté des mesures de rationnement, afin que les Italiens d'ailleurs ne soient plus

incités à s'y rendre pour manger à leur faim. Les prix ont aussi été majorés, dans le même but. Enfin, un édit vient de défendre aux Romains d'importer du pain de la Cité du Vatican.

Propagande italienne

Un journal de Zagreb, Yougoslavie, publie les deux dépêches suivantes:

La Havane, Cuba. — La Légation italienne donne des cours gratuits d'italien aux Cubains, du 15 novembre au 20 mai, à l'Institut de culture italienne, 114 Prado, La Havane.

Buenos Ayres, Argentine. — "Consociazione Italiana" (mouvement fasciste) offre gratuitement aux Argentins, et le tout gratuitement les services suivants: cours de langue et de culture italiennes, arts et métiers, comptabilité, assistance médicale par des praticiens prudemment désignés à cause de leurs tendances fascistes, consultations légales, conférences, bibliothèques et salles de lectures, manifestations "patriotiques", cours d'art dramatique, de musique, de chant; centres de divertissement et d'événements sociaux, films, sports, gymnastique et culture physique, voyages et excursions. (Durant les années qui ont précédé la guerre, le consulat italien de Montréal donnait aussi des cours de langue et de culture italiennes, et offrait des voyages gratuits en Italie aux élèves canadiens-français les plus brillants. — Note de la Rédaction).

Costa-Rica ne se laisse pas humilier

Las Palmas, Îles Canaries. — Un notable costa-ricain de passage ici a fait lire à son entourage un journal dans lequel la dépêche suivante était publiée: "San Jose, Costa Rica. — Les consuls costa-ricains des pays occupés par l'Allemagne ne sont pas officiellement reconnus par Berlin, sous prétexte qu'ils n'ont pas demandé au Reich la permission d'exercer leurs fonctions consulaires. Ils ont tous décidé de ne pas demander une telle permission, étant donné qu'ils refusent de reconnaître l'autorité des Allemands dans les territoires envahis".

Au Mont St-Michel

Lisbonne, Portugal. — La population du Mont St-Michel, en France occupée, réintègre graduellement ses habitations, qu'elle avait évacuées à cause des émanations putrides qui provenaient, depuis quelque temps, des sables mouvants du voisinage. C'est que des centaines de soldats allemands pourraient sur la grève, à un endroit inac-

cessible (à cause des sables mouvants). Il s'agit des Nazis qui avaient été entassés dans des chalands et d'autres embarcations pour l'invasion de l'Angle-

terre. On sait que la Marine royale et l'aviation britannique ont coulé un grand nombre de ces embarcations et que des milliers d'allemands ont perdu la vie. Les cadavres ayant été charriés vers la côte française par les vagues, il n'a pas été possible de les recueillir tous, et l'air devint bientôt irrespirable.

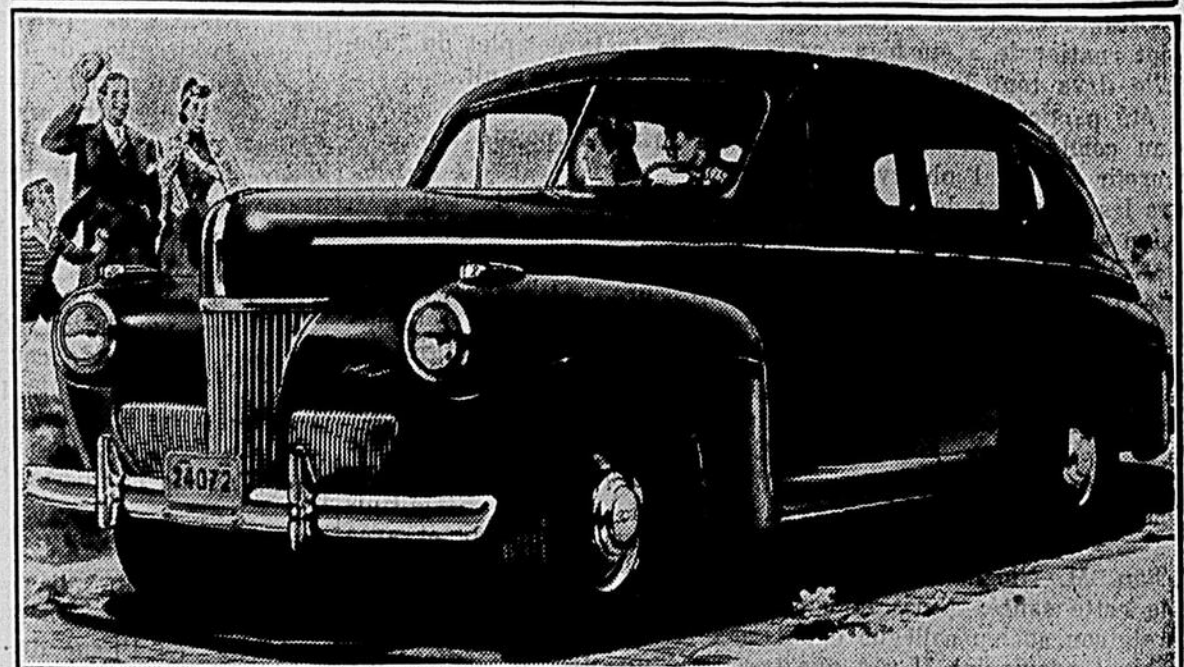
ÉLECTEUR, QUE PRÉFÈRES-TU?



LA LIBERTÉ?...

...LA SERVITUDE?

Les Voitures Ford de 1941 Sont Plus Grandes



La ligne élégante des nouvelles voitures Ford de 1941 recouvre des intérieurs plus spacieux et un roulement perfectionné. Présents en deux séries — les Fords De Luxe et les Fords Super De Luxe — par la compagnie canadienne de Ford les nouvelles voitures ont plus d'emplacement que celles de l'an dernier, leurs carrosseries élargies exigent une base plus considérable. Les marchepieds sont en partie dissimulés. On a augmenté la largeur des sièges de sept pouces dans certains cas, accordant ainsi beaucoup plus d'espace pour la tête et les épaules. (A gauche) L'augmentation des surfaces vitrées — fenêtres, pare-brise — améliore beaucoup le champ de vision du chauffeur et des passagers. Dans le cas des coupés, cette augmentation est de 33 pour cent. On peut voir par la vignette (ci-haut) du Fordor Super De Luxe que l'on a redessiné l'avant des voitures.

L'Heure Littéraire

La femme et la guerre

En Angleterre, tout le monde se bat: la femme autant que l'homme. Nous exposons ci-après quelques aspects de la besogne accomplie par les Anglaises de tout âge, de toute condition sociale, et l'on verra que ces femmes n'hésitent pas à seconder de leur dévouement inlassable les efforts déployés par leur mari, leur fiancé, leurs fils ou leurs frères.

Juste avant la guerre, on comptait plus de 4,000,000 de femmes occupées à des emplois rémunérés, en Angleterre. Il y en a beaucoup plus aujourd'hui. En outre, n'oublions pas qu'en plus de leur emploi rémunéré, les femmes de Grande-Bretagne consacrent presque la totalité de leurs loisirs à coudre ou à tricoter pour l'armée et pour les victimes des bombardements. Encore doivent-elles trouver le temps de vaquer aux menus travaux du ménage: lessive, cuisine, repassage, soin des enfants, etc.

Dans un grand nombre de cas, les femmes ont remplacé les hommes, à l'atelier ou dans les bureaux. Pour ce qui est des emplois de l'industrie, des conventions ont été adoptées entre les patrons et les représentants des syndicats ouvriers afin que les femmes, après une période d'apprentissage de trente-deux semaines, touchent le salaire que le syndicat exigeait pour les hommes. C'est donc dire que la femme, pour le même travail que l'homme, touche exactement la même rémunération. Le ministère du Travail pourvoit au bien-être des ouvrières et il leur assure tous les soins, tous les divertissements dont elles ont besoin pour que leur travail s'accomplisse en toute tranquillité d'esprit.

Environ 12,000 femmes remplacent autant d'hommes sur les fermes, où elles travaillent 48 heures par semaine, 30,000 autres sont à l'armée, à titre de cuisinières, sténos, téléphonistes, conductrices de véhicules-moteurs, etc. Celles-ci portent l'uniforme khaki, 6,000 autres sont dans la Marine, le long des côtes, où elles exercent des emplois divers: cuisine, téléphone, sténographie, etc. Enfin, il s'en trouve encore plus de 10,300 dans l'aviation.

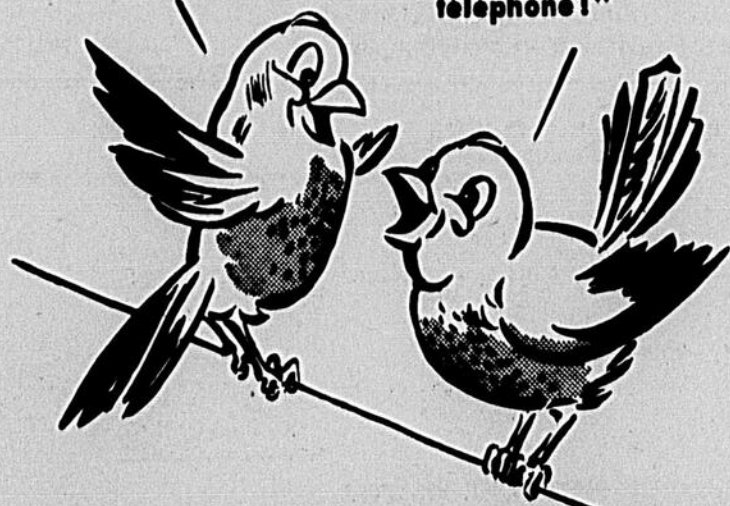
On retrouve des femmes un peu partout: dans les services d'incendie, de protection des civils, au volant des voitures d'ambulance, dans les postes de secours aux blessés, dans les yachts-ambulances de la Tamise et des autres rivières. Le Service volontaire féminin sert en quelque sorte d'agence d'emploi, et il s'occupe de l'entraînement de toutes celles qui désirent servir leur patrie. Jusqu'ici, ce service a enrôlé plus de 700,000 femmes.

Là où la femme anglaise exerce un véritable ministère, c'est dans les hôpitaux. L'Angleterre compte environ 75,000 gardes-malades gradués qui se dévouent jour et nuit, sans compter plus de 50,000 auxiliaires qui subissent un entraînement suivi. La Croix-Rouge et l'Ordre de Saint-Jean de Jérusalem sont aussi très actifs, et ils viennent d'accorder des certificats de compétence à 4,000 infirmières qui ont été immédiatement envoyées aux postes de secours du pays, le long des côtes ou à l'intérieur du pays.

Nous parlons là de travail organisé, mais que ne pourrions-nous pas dire des milliers d'initiatives personnelles? Car, pour se dévouer, la femme n'a pas besoin qu'on le lui demande. Elle n'a qu'à écouter son cœur, et elle accomplit de véritables miracles.

"N'est-ce pas une nouvelle ligne, mon ami?"

"En effet... Le père Simon a enfin un téléphone!"



Les cultivateurs reconnaissent dans le téléphone un ami des bons et des mauvais jours et une affaire payante. Un téléphone est essentiel pour la ferme — et pour toute la famille qui y vit. Rien ne donne davantage en service, en utilité, en protection contre le danger que le téléphone. C'est pourquoi le père Simon en a un. Et vous?

1880 1940
60 ANS AU SERVICE DU PUBLIC

ACHETEZ CE CARTON

PEPSI-COLA

Au Bon Ton
176 rue NOTRE-DAME, VICTORIAVILLE
Spécialité:
CHAPEAUX POUR DAMES
FAITS A LA MAIN
REMODELAGE
FOURRURES ET REPARATIONS

Nous désirons tout spécialement attirer votre attention, Mesdames Mesdemoiselles, sur nos magnifiques manteaux en fourrures, modèles très chics, très belle qualité. Nous représentons la maison Laberge & Chevalier. Satisfaction garantie.

Comment Traiter L'Enfant

qui a un rhume de poitrine

Pour calmer les quintes de toux, détacher le flegme, soulager l'irritation, dissiper la douleur et la constriction musculaires, donnez à votre enfant un "massage VapoRub perfectionné".

Grâce à ce traitement plus complet, l'action cataplasme-et-vapeurs, du Vicks VapoRub, pénétrant plus efficacement dans les voies respiratoires irritées, y répandant ses vapeurs médica-

menteuses calmantes... STIMULE la poitrine et le dos, comme un cataplasme ou emplâtre réchauffant... commence immédiatement à soulager les souffrances! Les résultats enchantent même les amis de longue date du VapoRub. Pour obtenir tous les effets salutaires du "massage VapoRub", frictionnez pendant 3 minutes, avec du VapoRub, l'IMPORTANTÉ RÉGION COSTALE DU DOS ainsi que la gorge et la poitrine; mettez une couche épaisse sur la poitrine, et recouvrez d'un linge chaud. SOYEZ SÛR d'employer le véritable VICKS VAPORUB, qui a fait ses preuves.

L'Instant Musical

La Cinquième Symphonie de Beethoven est l'une des œuvres du répertoire les plus goûtées. Elle fut donnée en première audition à Vienne, le 22 décembre, 1808. Cette œuvre que l'on a appelée la Symphonie parfaite est écrite en quatre mouvements: Allegro con brio; Andante con moto; Allegro; Trio et Allegro. Nous empruntons à Radio-Magazine ce passage d'une étude sur l'œuvre:

"Le premier thème de quatre notes, ouvrant le premier mouvement de cette Symphonie est célèbre sous le nom de "destin qui frappe à la porte." C'est Beethoven qui aurait donné cette explication à son ami Schindler. Son authenticité a été contestée. Elle est bien en tout cas dans l'esprit du musicien.

"Ce bref motif sert lui-même de point de départ au second thème. Beethoven assurait ainsi une unité obsédante à ce premier allegro, mais en jetant par-dessus bord toutes les traditions qui commandaient jusque-là une dualité thématique bien marquée.

"L'Andanté est une grave et noble mélodie, exposée d'abord par la voix émouvante des altos et des violoncelles, et réapparaissant huit fois sous forme de variations orchestrales.

"Le thème principal du Scherzo un (sol quatre répétés) est sonné par les cors. Le trio du menuet classique est remplacé ici par un farouche dessin des contrebasses, ce qui déroute profondément les premiers auditeurs. De lings accords ponctués par la timbale sondent le scherzo au finale, où cette symphonie, jusqu'ici très sombre, s'éclaire enfin, mais pour aboutir à une sorte de marche tumultueuse et triomphale."

La Minute Gaie

BIEN REPONDU

A une station de chemin de fer, trois prétendus esprits forts discutent dans le train.

Tout à coup, un prêtre monte dans le wagon.

— Oh! Monsieur le curé, lui dit l'un d'eux sur un ton bienveillant, vous savez sans doute la nouvelle?

Et fier de son coup, il pousse du pied ses deux compères.

— Non, Monsieur, répond le curé, je n'ai pas lu les journaux.

— Comment, vous ne savez pas? Mais on ne parle que de cela!

— Non vraiment, Monsieur.

— Et bien, je suis heureux de vous l'apprendre: c'est que... le diable est mort!

— Oh! alors, reprend le prêtre, comme j'ai toujours eu pitié des orphelins, je vous prie d'accepter ces quelques sous.

Sous les rires des témoins, notre homme, pâle de colère, déménagea en vitesse.

IL A EU LA MEME IDEE

Pataud vient de voler un morceau de viande. Traversant une passerelle, il voit dans l'onde son image fort grossie. Le second morceau le tente beaucoup, mais comment vaincre un si solide adversaire?

Oh! une idée!... Je vais d'abord dévorer mon morceau derrière ce taillis, puis ayant repris des forces, je reviendrai...

Ce qui fut dit fut fait. Notre chien, revenant au bord de l'eau, retrouve son ombrage, mais de viande point!

C'est trop fort! s'écrie-t-il; il a eu la même idée: il a mangé son morceau!

Conseils utiles

Nettoyage des taches de vin et de fruits

Il suffit, dans beaucoup de cas, pour faire disparaître ces sortes de taches, de tenir l'endroit taché au-dessus de la vapeur de soufre

répandue par une ou deux allumettes allumées. Si ce moyen est insuffisant, il faut avoir recours au sel d'oselle, ou à l'acide citrique, ou à l'acide tartrique dans de l'eau; mais il est très dangereux d'employer ces acides pour les couleurs délicates, qu'elles rongeraient irrémédiablement.

Pour redonner aux soieries blanches leur éclat

Il arrive qu'après plusieurs lavages, la soie des chemisiers, des combinaisons, des dessous, soit jaunie, ternie par le contact de l'eau. Pour éviter cet inconvénient, ajoutez un demi-verre de lait froid à l'eau dans laquelle vous rinceriez la pièce que vous venez de laver.

Nettoyage de la mousseline

Pour laver de la mousseline on fait bouillir un litre de son dans cinq litres d'eau. La mousseline se met à l'eau bouillante: elle s'y frotte d'elle-même. Un coulage d'eau froide ensuite enlève le son. Il reste alors à faire sécher et à repasser sans empis, le son en tenant lieu.

Taches de peintures à l'huile, poix, goudron

Ces taches s'enlèvent ordinairement par une application d'essence de térébenthine. Si celles de peinture résistent, il faudra avoir recours au sulfure de carbone. Les taches anciennes exigent l'emploi du chloroforme. Les taches de poix et de goudron anciennes peuvent également disparaître par le procédé suivant: étendez dessus une couche de beurre et laissez-la sécher quelques instants; quand la tache sèche sera ramollie, enlevez-la avec de l'essence de térébenthine, puis avec de la benzine s'il en est besoin.

Réception des propagandistes du bon parler français à "La Voix des Bois Francs"

Après la très instructive, très agréable soirée du bon parler français, dimanche soir, le 23 novembre, une réception eut lieu à "La Voix des Bois Francs".

Madame Camille Duguay, en sa qualité de directrice à vie de la Société du Bon Parler Français, avait tenu à recevoir, en sa demeure, 323 rue Notre-Dame, les zélés propagandistes: M. Jules Massé, président général de la Société, ses dévoués lieutenants, MM. Rioux et Bouchard, les jeunes artistes qui les accompagnent, Mlle Belhumeur, de Montréal. Quelques personnes de la ville, plus spécialement mêlées à l'organisation, furent conviées à se rendre, en compagnie des distingués étrangers, chez Madame Duguay, où l'on servit un délicieux goûter, et où l'on eut l'occasion de nouer plus ample connaissance avec M. Jules Massé, un canadien français qui nous fait grandement honneur.

S. Hon. le Maire et Madame Champagne, M. le Dr et Madame Edgar Larouche, M. et Mme Irénée Chabot, M. l'avocat et Mme Germain Lacoursière, M. le notaire Bergeron, M. l'inspecteur Albert Morissette virent au nom de la population, souhaiter à M. Jules Massé de revenir à Victoriaville, apporter à nos gens la bonne semence de sa patriotique propagande envers notre belle langue française.

Discours...

(suite de la première page)

réglées au point de vue national, et le traité a prévu le cas où les commissaires seraient également divisés. Or, depuis 23 ans que la commission exerce sa juridiction de nombreuses questions, très controversées et compliquées, lui ont été soumises et, dans chaque cas, la commission a été unanime dans sa décision.

Le très honorable M. MacKenzie King disait de cette commission: "La création de la commission conjointe internationale fut un acte de foi en l'intelligence humaine et la bonne volonté de la part des peuples américain et canadien."

Elle est le témoignage de la sagesse de ces peuples de ne pas recourir à la violence et de ne pas prendre les armes l'un contre l'autre. Pour nos deux peuples elle est la gardienne de l'héritage le plus précieux que nous possédons en commun."

Et de son côté aux Etats-Unis le sénateur Elihu Root, répondant au sénateur Borah qui s'informait si cette commission devait durer longtemps, disait: "Nous ne verrons jamais le jour où cette commission ne sera pas nécessaire pour régler dès le début des controverses et conflits qui naissent chaque jour le long de notre frontière; elle met à la disposition des gouvernements et des citoyens un tribunal qui sait apporter un remède, une solution aux divergences de vues et d'intérêts et redresser les torts, et ce sans que l'on soit obligé de passer par les longs dédales de la diplomatie; j'estime que cette commission devra durer aussi longtemps que les cours ordinaires de nos deux pays existeront."

Cet aperçu vous permettra peut-être de conclure que ces nouvelles fonctions ne me feront pas vivre dans l'oisiveté. Je suis heureux de la pensée que je pourrai continuer de me consacrer à une œuvre utile. Ceux qui ont suivi ma carrière me rendront du moins ce témoignage: ma foi dans le travail, ma conviction que dans le travail se trouvent non seulement une nécessité imposée à toute existence humaine, mais aussi une source de consolation et de joie.

C'EST STUPIDE D'ACHETER DU Thé Insipide...

CHANGEZ COMMANDEZ DU LIPTON

Les jeunes s'attristent parfois devant les difficultés qui se dressent sur leur route. Qu'ils me permettent de leur dire que notre génération connaît les sennes. Ceux qui quittent le collège ou l'université avec moi, et M. Lapointe, était de ceux-là — et qui ne sont devenus ni des amis, ni des frères inutiles — ne doivent leurs succès qu'à un labeur opiniâtre, à une lutte incessante, et plus agréable lorsqu'ils eurent ainsi que moi, la bonne fortune de séjourner dans un milieu comme celui-ci, d'y trouver des sympathies et des amitiés comme celles dont je m'honore et qui laissent dans ma vie le meilleur et le plus durable des souvenirs.

Un Aliment Energétique

SIROP de Blé d'Inde

BEE HIVE

Bac Breveté Exclusif

Cadeaux

Pratiques et Appropriés

D'ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES

Parents et amis apprécieront doublement des cadeaux d'accessoires électriques — ils seront sensibles à votre bonne pensée, car ces cadeaux sont pratiques et durables.

GRILLE-PAIN \$4.95

MALAXEUR \$24.95

FER AUTOMATIQUE \$8.95

CAFETIÈRE \$6.50

GRILLE-SANDWICHES \$6.95

GAUFRIER \$8.95

Vente à tempérament, si désiré.

Visitez votre marchand local ou la succursale de la "Shawinigan" la plus rapprochée. Voyez l'assortiment complet d'appareils électriques, qui y sont exposés et offerts à des prix très minimes.

THE SHAWINIGAN WATER & POWER COMPANY

Solidité de temps de guerre à la Banque de Montréal

Un actif de \$961,334,955 — Léger fléchissement sur le sommet de tout temps atteint l'année dernière. — Nouvelle augmentation des prêts commerciaux à \$233,569,368, résultat de l'expansion des affaires industrielles — Haut pourcentage de liquidité — Légère baisse des profits — Hausse des impôts.

Le rapport annuel de la Banque de Montréal, après un an de conditions de guerre, reflète une fois de plus la solidité d'une institution qui, au cours des 123 dernières années, a été toujours au premier plan de la finance canadienne. L'actif à \$961,334,955 est quelque peu moins élevé que l'an dernier alors qu'il atteignait un sommet de \$1,025,508,367 — ce qui était dû, comme il a été expliqué lors de l'assemblée annuelle, à certaines transactions d'une nature spéciale — mais le montant est encore considérablement plus élevé qu'il était en 1938 alors qu'il s'établissait à \$874,255,828.

Les profits pour l'année, compte tenu des appropriations pour le fonds de réserve, les dettes douteuses et mauvaises de même que les taxes fédérales et provinciales, ont été de \$3,435,941 contre \$3,462,446 en 1939. On aura une idée de la contribution de la banque aux revenus publics quand on saura que les impôts fédéraux et provinciaux ont augmenté de \$1,198,113 à \$1,927,824, soit une hausse de \$729,711. Les profits représentent 4.5% du capital, de la réserve et des profits indivis, soit à peu près le même pourcentage que l'an dernier.

Excellente liquidité

La situation liquide de la Banque est encore très bonne. Les disponibilités se totalisent à \$663,185,436, ce qui représente une légère dimi-

nution due tout particulièrement au fait que les obligations du gouvernement et autres titres dans le portefeuille de la banque ont fléchi de \$517,171,255 à \$461,827,040. L'actif rapidement réalisable représente tout de même encore 75% de tout le passif au public. Les espèces dans les voûtes de la banque et l'argent déposé à la Banque du Canada sont à \$83,034,576 contre \$91,641,456 l'année précédente et représentent 9.39% de tout le passif au public. Les billets et les chèques sur d'autres banques se totalisent à \$32,251,269, l'argent en dépôt dans les autres banques à \$61,382,283, les actions à \$196,182, les prêts à vue en dehors du Canada à \$19,552,470, les prêts à vue au Canada à \$4,606,348 et les acceptations à \$332,294,111. Il y a peu de changements dans tous ces items.

La banque a contribué pour sa large part dans tout le pays à l'expansion des affaires industrielles, agricoles et autres comme on peut le constater par une augmentation de plus de \$13,000,000 dans les prêts "aux manufacturiers, aux fermiers, aux commerçants et autres". Ces prêts se totalisent à \$233,569,368 contre \$220,548,911 qu'ils étaient. Les prêts aux gouvernements provinciaux et municipaux, y compris les districts scolaires, ont été de \$35,313,063 contre \$36,712,818. Il y a \$13,900,000 pour les immeubles de la banque, \$11,677,303 pour les acceptations et les lettres de crédit

et \$2,724,681 pour les autres actifs. Les changements ici sont de peu d'importance. Les dépôts à \$818,865,349 se comparent à \$914,909,050 l'an dernier; les billets en cours de la banque sont à \$19,816,520, soit \$1,950,772 de moins conformément à la loi des banques qui oblige celles-ci à réduire constamment le montant de leurs billets en circulation; les acceptations et les lettres de crédit se totalisent à \$11,677,303 et le reste du passif à \$3,892,125. Ceci représente de légères augmentations. De toute façon le total du passif au public est de \$884,251,299, soit une diminution de \$64,251,622. La diminution des dépôts est due à la disparition des transactions spéciales dont il a été question plus haut et à la participation du public à la finance de guerre du gouvernement.

Comptes de profits et pertes
Après avoir payé les dividendes ordinaires et avoir approprié une somme de \$500,000 aux immeubles de la banque, un montant de \$55,911 a été ajouté au solde du compte des profits et pertes contre \$82,446 en 1939. Le solde est maintenant de \$1,321,642.

Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc à Drummondville

Depuis dimanche, le 17 novembre, la paroisse de St-Joseph de Drummondville a ses Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc. Ces Cercles, fondés à la demande de M. l'abbé J.-A. Demers, curé de St-Joseph, sont les premiers du genre dans le comté de Drummond. A date 60 membres font partie des cercles.

Dimanche, à 2 heures, dans la salle de l'Ecole St-Joseph, après l'initiation de nouveaux membres, M. Ernest Dalgie, directeur du Conseil Central et président du Cercle Lacordaire d'Arthabaska, a procédé à la fondation des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, cour no 106, de St-Joseph de Drummondville.

Plusieurs orateurs se sont succédés sur l'estrade. Nommons, le chanoine Castonguay, curé d'Asbestos; le Rév. Père Levack, C.S.S. C. directeur de la Villa St-Alphonse, Sherbrooke; l'abbé Henri Bernier, curé d'Arthabaska; l'abbé Léonidas A. Adam, curé du Christ-Roi, Sherbrooke.

Parmi les laïques, mentionnons, M. Henri Fournier, Plessisville, directeur du Conseil Central; M. Jos. Isabelle, président du Cercle d'Asbestos; Albert Houde, président du Cercle de Plessisville; M. Arthur Hincé, directeur du Cercle d'Arthabaska; M. Eugène Chagné, président du Cercle de St-Paul de Chester; M. E.-H. Tremblay, inspecteur d'écoles du comté de Drummond.

Plusieurs prêtres et laïques étaient présents: l'abbé Edgar Laforest, curé de St-Simon, l'abbé H. Pratte, curé de Ste-Hélène; l'abbé Rodolphe Beaudet, aumônier du cercle de St-Paul de Chester; l'abbé Wilfrid Bergeron, vicaire à Ste-Angele de Laval; l'abbé Rolland Desharnais, vicaire à St-Frédéric.

Il y avait parmi l'assistance une imposante délégation d'officiers et de membres du cercle Lacordaire d'Arthabaska. La présidente du cercle Ste-Jeanne d'Arc d'Arthabaska, madame Ernest Dalgie; la vice-présidente, madame Jean Dancause; la secrétaire Mlle Emma Deshaies et plusieurs membres assistaient à la fondation du nouveau cercle Ste-Jeanne d'Arc, no 106, de St-Joseph.

Étaient aussi présents: M. Euclide Jutras, président du cercle Lacordaire de Victoriaville, avec quelques officiers; des représentants des cercles d'Asbestos, de Ste-Sophie de Mégantic, de St-Paul de Chester, de Ste-Hélène de Cheste.

La fête annuelle de la dinde à Warwick

Les Chevalliers de Colomb de Warwick lancent à tous une chaleureuse invitation à LA FÊTE ANNUELLE DE LA DINDE qui aura lieu le jeudi, 19 décembre prochain, à la salle paroissiale de Warwick.

L'ouverture de la salle aura lieu à

CHANGEMENTS A L'HORAIRE

En vigueur
Dimanche, 1 décembre 1940
Renseignements des agents

CANADIEN NATIONAL

Remèdes Faguet

Parmi la série nombreuse des remèdes Faguet... mentionnons le tonique si actif appelé HEMOGENOL FAGUET, pour toutes personnes faibles ou anémiques qui ont besoin d'un reconstituant prompt et énergique; il se vend sous forme de PILULES HEMOGENOL \$1.00 le flacon de 100 pilules ou sous forme liquide, L'ELIXIR HEMOGENOL FAGUET \$1.00 la bouteille. Signalons aussi ces tablettes NEVRALGOL FAGUET contre toute névralgie, mal de dents, d'oreilles, maux de tête, contre les douleurs rhumatismales ou névralgiques. Demandez et exigez HEMOGENOL FAGUET, pas de substitut ou ces tablettes NEVRALGOL. Prix 25c la boîte dans les bonnes pharmacies. Envoie franco, vous adressant à La Cie des Remèdes Faguet, Montmagny, P. Q.

A VENDRE

A vendre des meubles de salle à manger, de chambres à coucher, un lit de camp de très bonne qualité, une patère, deux valises, dont l'une en cuir pour monsieur. S'adresser par téléphone, No 465, ou par la poste, case postale 275, Victoriaville, Qué.

Manufacturiers de produits culinaires universellement connus. Capital \$20,000,000.00 offre position à tout homme de confiance, de 25 à 50 ans, possédant auto ou équipement de voyage, pour répondre à une demande établie de nécessités journalières, rattachées à ventes spéciales. Expérience agricole utile. Expérience de vente non requise. Doit être satisfait de \$30.00 par semaine au début. Crédit consenti aux hommes qualifiés. Ecrivez immédiatement à la Cie J.-R. Watkins, Montréal, Dépt. "Q.V.I."

Hommes et femmes demandés

Aimeriez-vous prendre charge d'un territoire et vendre à domicile 200 nécessités domestiques garanties? Débuts faciles vu spéciaux intéressants pour consommateurs. Essai de 30 jours SANS RISQUE. Profitez de la période des FÊTES pour bâtir clientèle. Pour catalogue, détails complets, adressez-vous immédiatement Jito, 1435 Montcalm, Montréal.

7 h. du soir et la partie de cartes commencera à 7 h. 45 p.m.

Cette soirée sera agrémentée de musique, de chant et de plusieurs autres divertissements.

Il y aura également un CONCOURS D'AMATEURS.

Qu'on se le dise!
Le prix d'admission n'est que de 25c et donne droit au tirage d'une superbe dinde.

Autre contrat de guerre pour Warwick

La "Warwick Woollen Mills Limited", de Warwick, est au nombre des industries qui ont obtenu des contrats de guerre au cours de la semaine se terminant le 8 novembre. Cette industrie a reçu un contrat de \$41,715 pour habillements.

L'hon. C.-D. Howe a annoncé que le ministère des munitions et approvisionnements avait accordé, au cours de la semaine se terminant le 8 novembre, 2,518 contrats au coût global de \$6,638,016.

L'ANNONCE

Charles Gauthier écrit dans le Droit:

"Rien ne se fait aujourd'hui sans publicité. Une industrie lance-t-elle un nouveau produit, un commerçant veut-il écouler sa marchandise, une société organise-t-elle une excursion ou un concert, un particulier veut-il se débarrasser de quelque article encombrant, les uns et les autres ont recours à l'annonce du journal." C'est ce que le R. P. Mailloux disait récemment, en d'autres termes, à un groupe d'hommes d'affaires de la ville de Hull: "L'annonce dans le journal est bien supérieure à toute autre méthode, particulièrement pour le commerce local. Cela paie d'annoncer, et une maison qui n'annonce pas ses produits ne peut avoir une bien longue existence."

Evénement important

Le 7 décembre prochain à l'Hôtel Mont-Royal, aura lieu le plus grand événement agricole de l'année proba-

BANQUE DE MONTREAL

Fondée en 1817

Présentation, sous une forme facile à comprendre, du

RAPPORT ANNUEL

31 octobre 1940

PASSIF

PASSIF ENVERS LE PUBLIC

Dépôts	\$848,865,349.96
Payables à demande ou après avis	
Billets de la Banque en circulation	19,816,520.50
Payables à demande	
Acceptations et lettres de crédit en cours	11,677,303.17
Responsabilités financières encourues au nom des clients (voir contre-partie à l'actif)	
Autres créances envers le public	3,892,125.64
Item qui ne se trouvent pas sous les rubriques précédentes	
Total du passif envers le public	\$884,251,299.27

PASSIF ENVERS LES ACTIONNAIRES

Capital, Surplus et Profits non répartis et Provision pour dividendes	77,083,656.50
Le montant représente l'intérêt ou participation des actionnaires. Le passif envers le public a la priorité sur cet intérêt.	
Total du Passif	\$961,334,955.77

ACTIF

Pour faire face au passif précédent la Banque possède

Encaisse dans ses voûtes et argent en dépôt à la Banque du Canada	\$ 83,034,576.56
Billets des autres banques et chèques tirés sur elles	32,254,269.70
Payables comptant sur présentation	
Argent déposé dans les autres banques	61,382,283.44
Disponible à demande ou à bref délai	
Fonds d'Etat et autres obligations et débiteures	461,827,040.63
A pas plus que leur cours. La majeure partie de ces titres consiste en valeurs de tout repos et à courte échéance.	
Actions	196,182.87
Actions d'entreprises industrielles et autres actions. A pas plus que leur cours.	
Prêts à demande en dehors du Canada	19,552,470.11
Garantis par des obligations, actions et autres titres négociables d'une plus grande valeur que les prêts et représentant des sommes rapidement réalisables sans perturbation de la situation au Canada.	
Prêts à demande au Canada	4,606,348.55
Payables à demande et garantis par des obligations et actions dont la valeur dépasse celle des prêts.	
Acceptations de banque	332,264.27
Traites acceptées par d'autres banques.	
TOTAL DE L'ACTIF RAPIDEMENT REALISABLE	\$663,185,436.13
(soit 75 p. 100 du passif envers le public)	
Avances aux gouvernements provinciaux et aux municipalités, y compris les districts scolaires	35,313,063.39
Autres prêts	233,569,368.24
Aux industriels, agriculteurs, marchands et autres personnes, à des conditions compatibles avec les principes de la banque.	
Locaux de la Banque	13,900,000.00
Deux propriétés seulement sont portées au nom de sociétés de participation; les actions et les obligations de ces sociétés sont détenues en entier par la Banque et apparaissent aux livres pour \$1.00 dans chaque cas. Tous les autres locaux de la Banque, dont la valeur dépasse de beaucoup \$13,900,000, sont inscrits à ce poste.	
Propriétés immobilières, et hypothèques sur propriétés vendues par la Banque	974,202.89
Acquises dans le cours des affaires de la Banque et en voie de réalisation.	
Engagements des clients en vertu d'acceptations et lettres de crédit	11,677,303.17
Représente engagements des clients pour lettres de crédits émises et traites acceptées par la Banque pour leur compte.	
Autres valeurs actives non comprises dans ce qui précède	2,724,581.95
Soit un actif total de	\$961,334,955.77
Pour payer le passif envers le public de	884,251,299.27
ce qui laisse un excédent d'actif sur le passif envers le public de	\$ 77,083,656.50

COMPTE DE PERTES ET PROFITS

Profits de l'année terminée le 31 octobre 1940, provisions faites pour le Fonds de Réserve contingente, à même lequel il a été pourvu pleinement aux créances mauvaises ou douteuses, et déduction faite des impôts fédéraux et provinciaux s'élevant à \$1,927,824.40	\$3,435,941.59
Dividendes payés ou payables aux actionnaires	\$2,880,000.00
Provision pour immeubles de la Banque	500,000.00
	3,380,000.00
	\$ 55,941.59
Solde du compte de Pertes et Profits au 31 octobre 1939	1,265,700.56
Solde de Pertes et Profits reporté	\$1,321,642.15

HUNTLY R. DRUMMOND, Président
JACKSON DODDS, G. W. SPINNEY, Gérants-Général

La puissance d'une banque est déterminée par son histoire, sa politique, sa direction et l'étendue de ses ressources. Depuis 123 ans la Banque de Montréal est au premier plan de la finance canadienne.

NOTRE FAVORI NATIONAL



MELCHERS CROIX D'OR

Vieille!

10 oz. - \$1.05
26 oz. - \$2.40
40 oz. - \$3.45

• Pas autre chose que du gin... et rien que du gin AUTHENTIQUE... fait exclusivement de grains... et sans adjuvant.

PRODUIT DE MELCHERS DISTILLERIES LIMITED, MONTREAL ET BERTHIERVILLE



Venez vivre à l'Hôtel WINDSOR cet automne et cet hiver...

Et reposez-vous des tracas de tenir maison. Plus de repas à préparer, plus de domestiques à surveiller, plus d'ennuis au sujet des choses du ménage.

La vie au foyer est parfois monotone et fatigante... mais un séjour à l'Hôtel WINDSOR, c'est le repos et la distraction pour toute la famille!

Hôtel Windsor
Rue Peel, près de la rue Ste-Catherine
Face au Square DOMINION, Montréal
Tél. Plateau 7181

La Nouvelle PONTIAC 1941



Les Pontiac 1941, toutes du huit Streamliner. Les nouveaux modèles ont une gracieuse apparence imposante; l'empattement est plus long et tout est conçu pour donner une performance générale vraiment remarquable. Illustrée ci-dessus — le nouveau sedan 4 portes Fleetleader à bas prix.

Les Pontiac 1941, toutes du style torpédo, sont offertes en cinq séries: — la Fleetleader standard, la Fleetleader spéciale, la six de luxe, la huit de luxe et la

ACTIVEZ LES INTESTINS — EVITEZ LA CONSTIPATION

Si le mouvement interne est trop lent, particulièrement dans le gros intestin, il en résulte de la constipation et des réactions qui affectent le foie, l'estomac et les autres organes. Le manque d'humidité interne est souvent cause de ce ralentissement. L'humidité ajoutée aide définitivement à soulager cet état. Les personnes souffrant de constipation ou celles qui en souffrent devraient prendre de l'Eau Purgative Riga. Cette eau aide à apporter de l'humidité dans les intestins. Elle aide à s'écouler au volume liquide, à activer l'action, à soulager de la constipation. Elle vous aidera à éviter la constipation et les maux qui s'ensuivent. Essayez-la.

VICTORIAVILLE FURNITURE LTD

VICTORIAVILLE Qué.



Manufacturiers d'ameublement de chambre à coucher et de salle à manger en plaque de noyer combiné de mobilier solide, service à déjeuner, et articles en bois